

7/8

刘雪娟

102124105020746



黑龙江大学 2014 年硕士研究生入学考试试题签

学科、专业：外国语言学及应用语言学

考试科目：综合俄语

共 8 页

注意：请在答卷纸上回答问题，并注明题号。在本题签上答题无效

I. Прочитайте предложения и подчеркните наиболее подходящее слово для подставки (10 баллов):

- В
1. В каждом народе можно найти _____ добрых людей, готовых помочь, _____ противоположные им типы.
[а]ни...ни... [б]или...или... [в]как..., так и...
 2. Когда говорят о людях века, то прежде всего упоминают о политиках, _____ судьбы наций и государств зависят от них.
[а]хотя [б]какие [в]поскольку
 3. Через общих знакомых до меня доходили слухи, _____ он бросил свою специальность и занялся бизнесом.
[а]как [б]будто [в]чтобы
 4. В настоящее время мало проблем, которые были бы важнее той, _____ связана с поисками путей образования и воспитания человека.
[а]что [б]какая [в]чья
 5. В 1932 году был _____ электронный микроскоп, вместо света здесь используют поток электронов.
[а]изобретён [б]обнаружен [в]замечен
 6. Вести о том, как _____ и украшается древний город в год своего юбилея, интересуют весь мир.
[а]возобновляет [б]обновляется [в]восстанавливает
 7. Руководители делегаций и преподаватели за подготовку школьников к олимпиаде были дипломами Российского фонда мира.
[а]отданы [б]награждены [в]вручены
 8. Сегодня для страны _____ бизнес важнее, чем другие профессии. Бизнесмены оживят экономику, поднимут страну.
[а]отдельный [б]личный [в]частный
 9. В далёкие времена гимнастикой считалось _____ не то, что мы понимаем под ней, а бег, борьба.
[а]полностью [б]вполне [в]вовсе
 10. _____ предотвращения военной угрозы народы должны знать правду о том, к каким последствиям может привести ядерная война.
[а]В силу [б]В целях [в]В результате

II. Прочитайте текст и поставьте слова в нужной форме (Употребляйте предлог, где нужно) (10 баллов):

В далеком советском прошлом образование для иностранцев, как и (1: ^{граждан}граждане) СССР, было бесплатным. Но с распадом (解体) Союза (2: ^{или}коренные изменения) подверглась и система обучения студентов из-за рубежа. Уже в 1992 году более (3: ^{или}полторы) тысяч молодых людей из разных стран приехали в Россию получать высшее образование на платной основе. В прошлом году число иностранных студентов превысило более 80 тысяч. И это при том, что в 1995 году правительство России решило ежегодно принимать до трех тысяч студентов из-за рубежа (4: ^{за счет}счёт) средств федерального бюджета. Необходимо отметить, что в советское время в вузах Российской Федерации (5: ^{учиться}учиться) около 100 тысяч студентов

учиться
учился

9.

注意: 请在答卷纸上回答问题, 并注明题号。在本题签上答题无效

из 150 стран мира.

Россия с ее качественным, но дешевым фундаментальным образованием (6: *остаётся* оставаться) привлекательной для молодых иностранцев. Средняя плата за обучение в вузах Москвы колеблется от 2500 до 4000 долларов в год.

Объём мирового образовательного рынка, то есть общая сумма средств, *расходованных* (7: *расходовать*) на обучение и проживание студентов, составила в 1996 году 135 млрд. долларов, причем примерно 35 млрд. долларов приходится на США. (8: Россия) предстоит острая конкурентам американцев, 35-40% студенческих денег уходит в университеты за обучение, 20-30% получают банки, (9: *хранят* хранить) деньги студентов. Не (10: *исключено* исключить), что именно эти финансовые структуры не последние в ряду сил, которые пытаются разрушить образ России как страны, способной обеспечить иностранным студентам эффективное образование.

97.

III. Составьте предложения с каждым из следующих слов или словосочетаний (20 баллов).

- 1) предпочитать 2) набрать 3) следовать 4) остаться в живых
5) по поколения в поколение 6) выбрать профессию 7) кричать на кого
8) на первый взгляд 9) иметь в виду 10) оказывать помощь

IV. Прочитайте следующие тексты и выполните послетестовые задания (20 баллов).

Текст 1

Компьютерная наука уже много лет стремится создать искусственный интеллект и сделать робота, который бы смог не только заменить, но и превзойти человека. Предположим, что эти мечты реализовались и удалось создать устройства, которые делают всё гораздо лучше людей. В таком случае возможны два сценария развития событий.

Первый. Машины принимают все решения самостоятельно, без участия человека. Невозможно предсказать нашу судьбу в таком случае, поскольку она полностью будет зависеть от машин. Самый простой аргумент против такого сценария: «Не настолько же мы глупы, чтобы отдавать своё будущее в механические руки?!» Конечно, нет. Речь идёт о том, что постепенно всё больше и больше человеческих функций будет передаваться роботам, и мы в конце концов попадём в такую зависимость от них, что не сможем влиять на развитие событий. Причём передача функций будет происходить потому, что роботы будут показывать при их выполнении гораздо лучшие результаты, чем люди. Многие современные системы столь сложны, что люди просто не в состоянии охватить их разумом и эффективно управлять. На это способны только роботы. И даже если они поведут себя не так, как хотелось бы, их невозможно будет отключить, потому что это означало бы остановку и гибель многих важных производств.

Второй сценарий — сохранение некоторого контроля над машинами. В этом случае каждый человек сможет управлять некоторым набором персональных машин-роботов, автомобилем, компьютером и т. п. Но управление крупными системами машин будет находиться в руках немногочисленной элиты (*精英*) (так же, как и сегодня). А поскольку потребности в рабочих руках большинства населения планеты больше не будет (из-за всемогущества роботов), с ним что-то придётся делать: в более гуманном случае — сокращать рождаемость, в менее гуманном... Ещё один возможный вариант: при помощи биологического или психологического воздействия убрать из человеческих голов желание работать, оставив людям лишь приём пищи и другие удовольствия. Такое «новое общество» можно назвать счастливым, но уж никак не свободным, потому что люди в нём будут низведены до уровня современных канареек (*金丝雀*) или кошек.

Какой из сценариев вам больше по душе?

Вспоминая старика Дарвина, нельзя не признать, что в борьбе за существование роботы с искусственным интеллектом победят нас просто потому, что они всё делают лучше, ибо мы их такими создали. Причём до недавнего времени особой угрозы человечеству не было, потому что роботы не могли воспроизводить себя. Теперь эта угроза становится реальностью благодаря прорывам в области не только роботостроения, но и генной инженерии и нанотехнологии (нанитех-
тех).

注意：请在答卷纸上回答问题，并注明题号。在本题签上答题无效

Чем качественно отличался XX век? В нём было создано оружие массового уничтожения — ядерное, биологическое и химическое. Создание его требовало огромных интеллектуальных усилий и много времени. Технологии XXI века — генетика, нанотехнологии, робототехника — во много раз мощнее, поэтому они могут привести к качественно иным последствиям. Самая большая опасность заключается в том, что эти технологии сегодня доступны небольшим группам людей и даже отдельным личностям. Они не требуют больших фабрик, значительных запасов сырья. Знания — вот что нужно, чтобы управлять ими. Мы получаем не оружие массового уничтожения, а оружие массового разрушения знаниями, причём разрушительная сила этого нового «оружия» многократно усиливается его способностью к быстрому саморазмножению.

Прогресс компьютеров позволяет ожидать, что к 2030 году мощь искусственного интеллекта сравняется с мощью человеческого.

Выберите самый подходящий ответ из следующих вариантов.

1) Почему, по предположению автора, всё больше и больше человеческих функций будет передаваться роботам?

А. Потому что люди не в состоянии охватить многие современные системы разумом и эффективно управлять.

Б. Потому что роботы смогут принимать решения самостоятельно, без участия человека.

В. Потому что люди попадут в зависимость от роботов.

Г. Потому что роботы могут заменить и превзойти человека.

2) Какой из следующих вариантов соответствует содержанию второго предположенного сценария?

А. Рабочие руки большинства населения планеты больше не будут нужны.

Б. Человеческие функции будут увеличиваться.

В. Каждый человек сможет управлять крупными системами машин.

Г. «Новое общество» будет очень счастливым и свободным.

3) Благодаря чему, по мнению автора, угроза человечеству становится реальностью?

А. Благодаря появлению роботостроения.

Б. Благодаря возникновению нанотехнологии.

В. Благодаря прогрессу в области роботостроения, генной инженерии и нанотехнологии.

Г. Благодаря способности саморазмножению.

4) Чем качественно отличался XXI век?

А. Созданием оружия массового уничтожения.

Б. Созданием ядерного оружия.

В. Генетикой, нанотехнологией и робототехникой.

Г. Огромными интеллектуальными усилиями.

5) В чём заключается самая большая опасность в XXI веке?

А. Было создано оружие массового уничтожения.

Б. Генетика, нанотехнология, робототехника доступны небольшим группам людей и отдельным личностям.

В. Ядерная энергия распространяется.

Г. Генетика, нанотехнология, робототехника во много раз мощнее.

Текст 2

У меня есть счастливая скамейка. Она стоит в небольшом красивом парке. А счастливая она

注意：请在答卷纸上回答问题，并注明题号。在本题签上答题无效

потому, что я всегда хорошо сдавал зачёты и экзамены, когда готовился к ним в парке на этой скамейке.

Вот и недавно я сидел на своей скамейке, готовился к экзамену по математике. На скамейку села молодая женщина с маленькой девочкой.

— Ой, — вдруг сказала она. — Я забыла купить хлеб. Я оставлю здесь Верочку, куплю хлеб и быстро вернусь.

— Но я... — начал я.

— Верочка очень спокойная девочка, она никогда не плачет. А я быстро, — сказала она и ушла.

Верочка серьёзно смотрела на меня, я смотрел на неё и думал: о чём можно говорить с такими маленькими детьми?

И вдруг начался дождь. Верочка заплакала. Я взял её руки и побежал в магазин, в который, как я думал, пошла Верочкина мама. Но в магазине я её не увидел, а Верочка продолжала плакать. Что было делать? И я решил пойти домой, оставить там Верочку с моей мамой, вернуться в парк и ждать там Верочкину маму.

Дверь открыла моя мама. Она долго смотрела на меня и ничего не могла сказать.

— Кто это? — спросила она наконец.

— Верочка, — ответил я. — Понимаешь, я сидел в парке на скамейке, занимался...

Но мама меня не слушала.

— Сколько ей?

— Я не знаю. Я сидел на скамейке, занимался...

— Ну и ну... Даже не знаешь, сколько ребёнку...

— Мама, но откуда я могу знать? Я же тебе говорю: я сидел на скамейке...

Тут из комнаты вышел папа.

— Что случилось? — спросил папа.

— Поздравляю тебя, дорогой! — начала мама. — Если я всё правильно поняла, ты стал дедушкой. А это твоя внучка. Её зовут Верочка. Это всё, что я знаю.

— О чём ты говоришь, мама!? — закричал я. — Я же тебе всё объяснил. Я сидел на скамейке, занимался... — И я опять начал рассказывать эту грустную историю, но тут Верочка заплакала снова. Мама и папа взяли её и пошли в комнату. Скоро Верочка уже не плакала, а весело смотрела на моих родителей. Мама и папа тоже улыбались.

— Посмотрите, какая симпатичная девочка. И очень похожа на меня. Ну, это и понятно, если я её бабушка, — сказала мама.

— Мама, я в последний раз тебе говорю, что это не мой ребёнок...

Но ни мама, ни папа меня не слушали. Они весело играли с Верочкой.

— Вот что, — сказал я. — Я иду в парк искать маму этой девочки...

В парке я сразу увидел Верочкину маму. Она громко плакала, почти так, как плакала недавно Верочка.

— Где она? Где Верочка? — закричала она, когда увидела меня.

— У нас дома. С ней мои родители. Я живу вот в этом доме. Пойдёмте к нам.

— Ой, большое спасибо. И извините меня. Я уже не знала, что и думать. Хотела идти в милицию.

— Всё хорошо, что хорошо кончается, — сказал я, взял её сумку, и мы пошли.

Дверь открыл папа. Он был в новом костюме: ждал гостей. Мама тоже была в красивом платье.

— Знакомьтесь, — сказал я. — Это мои родители. А это...

— Нина, — сказала Верочкина мама. — Извините, что всё так случилось. И ещё раз спасибо вам всем.

— Садитесь, пожалуйста, — сказал папа.

— Да-да, — сказала мама. — Сейчас мы будем обедать.

— Нет-нет, — сказала Нина. — Мы уже давно должны быть дома. Ещё раз спасибо. Мы должны идти, нас ждут.

Нина взяла Верочку на руки.

注意：请在答卷纸上回答问题，并注明题号。在本题签上答题无效

— Разрешите, я возьму, — сказал я и взял Верочку.

Родители смотрели на нас, и я видел, что мы им очень нравимся.

— Верочка такая симпатичная девочка. Приходите к нам с Верочкой, мы будем очень рады, — сказала мама.

И вот мы идём с Верочкой и её мамой, а я не знаю, о чём говорить. Наконец я говорю:

— Вы знаете, Верочка очень похожа на Вас.

— Это все говорят. И это понятно: мы с сестрой очень похожи.

— С какой сестрой?

— С моей старшей сестрой Аней.

— Как? Значит, это...

— Да, Верочка — дочь моей старшей сестры. Она поехала в аэропорт встречать папу Верочки. А у меня сейчас экзамены. Я сижу дома и готовлюсь к экзаменам. Вот сестра и оставила Верочку со мной...

... Скоро мы с Ниной поженились. Моя мама говорит, что Нина ей сразу понравилась. Папа говорит то же. А за всё спасибо моей скамейке.

- В 1. Какое название вы бы дали этому тексту?
- А. Ребёнок потерялся. Б. История с Верочкой.
- В. Счастливая скамейка. Г. Симпатичная девушка Нина.
- Г 2. Почему автор считал скамейку, стоящую в парке, счастливой?
- А. Потому что данная скамейка устроена им самим.
- Б. Потому что данная скамейка принесла ему счастье в жизни.
- В. Потому что на этой скамейке он встречался с симпатичной девушкой.
- Б В 3. Кто Нина?
- А. Она студентка. Б. Она Верочкина мать.
- В. Она сестра Нины. Г. Она девочка лет пяти.
- Г 4. Когда произошла данная история?
- А. Зимой. Б. Во время перерыва магазина.
- В. Ранней весной. Г. Во время экзаменационной сессии.
- Б 5. Чем кончилась данная история?
- А. Героиня понравилась матери автора.
- Б. Герой и героиня поженились.
- В. Автор нашёл себе большого друга.
- Г. Скамейка была занята другими молодыми людьми.

В. Прочитайте текст и выполните задание после текста (10 баллов).

У проблемы одарённости длительная история. Но, несмотря на это, до сих пор существуют различные точки зрения как на содержание понятия «одарённость», так и на вопрос о роли биологического или социального фактора в становлении одарённого человека.

Одним из первых проблему начал изучать Б. М. Теплов. При определении понятия одарённости он исходил из трёх признаков: индивидуально-психологические способности, которые отличают одного человека от другого; индивидуальные способности — это те, которые позволяют успешно выполнять вид деятельности; способности не сводятся к тем знаниям, навыкам, которые уже выработаны у данного человека.

Одарённость по Б. М. Теплову — синтетическое проявление способностей. В психолого-педагогической литературе она определяется как такое сочетание способностей, которое обеспечивает человеку значительный успех в какой-либо деятельности. Профессор педагогики М. А. Галагузова даёт определение одарённости как единству интеллектуальных и специальных способностей, определяющих высокие возможности человека в той или иной деятельности. Одарённость проявляется в высоком уровне умственного развития и склонности к творческой деятельности.

Н. С. Лейтес выделяет три группы особенностей одарённых: способность к чувству ритма —

注意: 请在答卷纸上回答问题, 并注明题号。在本题签上答题无效

необходимо для занятий музыкой и танцем; способность к запоминанию; способность к рисованию — человек быстро охватывает пропорции предмета. Способности бывают специальные — язык, техника, искусство и общие — умственные. Способности — это индивидуально-психологические особенности, которые имеют отношение к успешности выполнения одной или нескольких видов деятельности.

Можно привести и классификацию способностей: познавательные, коммуникативные, педагогические, психологические и другие.

Одарённость бывает общая и специфическая. Общая одарённость представляет собой большую сферу способностей, которые лежат в основе успешного освоения, а затем и успехов во многих видах деятельности. От специфической же одарённости зависит успех человека в каком-либо конкретном виде деятельности.

Существует возрастная последовательность проявления одарённости. Как правило, раньше она проявляется в области музыки, рисования, позже — в интеллектуальной сфере. Говоря о возрастных предпосылках творчества, следует отметить, что дети с ранним умственным подъёмом изобретательны, в занятиях забегают вперёд, проявляют творчество. Возрастной формализм познания может сочетаться с вольной игрой воображения, готовностью к неожиданным мыслям и творческим попыткам. Это находит своё выражение в интересных и серьёзных внешкольных делах. Иногда такие дети продумывают новые виды умственных занятий, подробно планируют небывалые путешествия. Но не только в умственных играх выступает творческая установка у детей. Если уж их привлекает какая-нибудь область науки, то они могут начать сочинять целые диссертации, как бы стремясь объединить переполняющие их знания. Увлечённость такими писаниями приобретает уже форму серьёзного занятия с элементами творчества. Эти дети практически не различают игру и реальность.

Творческие возможности зависят не только от свойств ума, но и от определённых черт характера. Показано значение для творчества таких качеств, как умственная самостоятельность, смелость мысли, готовность к волевому решению. Ребёнок — субъект творчества. Существуют благоприятные периоды, когда ребёнок воспринимает всё окружающее. Одарённые дети способны заниматься сразу несколькими делами, очень любопытны, у них развито чувство справедливости, они — большие фантазёры, больше понимают, больше видят, слышат и чувствуют, чем другие, могут одновременно следить за несколькими явлениями, интересы их разнообразны, хотя по физическим характеристикам они, как правило, не отличаются от других детей.

Потребность ребёнка в независимости, признании окружающих и осознании собственной цены очень велика и часто не удовлетворяется. Одарённых детей нередко отвергают другие дети, учителя, даже родители. От родителей во многом зависит, будут ли развиты у ребёнка такие качества, как уверенность, понимание достоинств и недостатков, любознательность и готовность к исследовательскому риску, доброта, честность. Так что на всё сказанное нужно обратить внимание, чтобы побольше детей стали одарёнными детьми.

Определите, какие из следующих утверждений соответствуют содержанию текста.

- 1) Одним из первых проблему об одарённости начали изучать Н. С. Лейтес. ✗
- 2) Б. М. Теплов выделяет три группы особенностей одарённых. ✗
- 3) Одарённость бывает общая и специфическая. ✓
- 4) Одарённость проявляется в области музыки и рисования раньше, чем в интеллектуальной сфере. ✗
- 5) Творческие возможности зависят не только от свойств ума, но и от определённых черт характера. ✓
- 6) Одарённые дети способны различать игру и реальность. ✗
- 7) Одарённые дети по физическим характеристикам, как правило, отличаются от других детей ✗
- 8) Дети нуждаются в признании окружающих и в осознании собственной цены, и эти потребности были удовлетворены. ✗
- 9) Одарённых детей редко отвергают другие дети, учителя, даже родители. ✗
- 10) От учителей во многом зависит, будут ли развиты у ребёнка такие качества, как уверенность, понимание достоинств и недостатков, любознательность и готовность к исследовательскому риску и т. д. ✓

注意: 请在答卷纸上回答问题, 并注明题号。在本题签上答题无效

VI. Выберите правильные ответы(30 баллов).

1. Восточные славяне — предки современных _____.
А. русских, украинцев и белорусов
Б. болгар, сербов и хорватов
В. поляков, чехов и словаков
Г. венгров, румын и албанцев
2. Основателем Киевской Руси был _____.
А. Рюрик Б. Игорь В. Олег Г. Святослав
3. _____ называется “матерью городов русских”.
А. Москва Б. Новгород В. Псков Г. Киев
4. Самыми распространенными религиями среди верующего населения России являются _____.
А. православная, мусульманская и буддийская
Б. православная, католическая и протестантская
В. православная, мусульманская и лютеранская
Г. мусульманская, буддийская и протестантская
5. Единственный способ для перевозки газа — _____.
А. автомобильный транспорт Б. железнодорожный транспорт
В. воздушный транспорт Г. трубопроводный транспорт
6. Когда у нас в Пекине 5 часов утра сегодня, в Москве _____ часов.
А. 2 Б. 3
В. 4 Г. 0
7. После _____ в России сложилось двоевластие.
А. первой буржуазно-демократической революции
Б. Февральской революции 1917 г.
В. мятежа Корнилова
Г. июльских событий 1917 г.
8. _____ является лидером ЛДПР (俄自民党).
А. Жириновский В. Б. Зюганов Г.
В. Гайдар Е. Г. Немцов Б.
9. Главным архитектором “шоковой терапии” России в переходный период был _____.
А. Примаков Е. Б. Черномырдин В.
В. Кириенко С. Г. Гайдар Е.
10. В СНГ входят _____ стран бывшего СССР.
А. 10 Б. 11 В. 12 Г. 13
11. Национальная выставка России в Пекине в ноябре _____ года, была посвящена Году России в Китае.
А. 2004 Б. 2005 В. 2006 Г. 2007
12. В мае _____ года советско-китайское коммюнике официально подтвердило нормализацию советско-китайских отношений.
А. 1988 Б. 1989 В. 1990 Г. 1991
13. События октября _____ года окончательно разрушили систему Советов и открыли дорогу формированию постсоветского политического устройства.
А. 1991 Б. 1992 В. 1993 Г. 1994
14. В _____ году в СССР был запущен первый в мире искусственный спутник Земли.
А. 1956 Б. 1957 В. 1959 Г. 1961
15. _____ Является одним из крупнейших всенародных праздников России — День победы.
А. 23 февраля Б. 7 мая
В. 9 мая Г. 2 сентября

VII. Переведите следующий фрагмент на китайский язык.(20 баллов)

Будущий год должен стать годом благополучия и достатка (富足). Именно такими признаками восточный календарь наделяет (赋予) Огненную Свинью (金猪). И действительно, если окинуть взглядом (扫视, 回视) те восемь лет XX столетия, которые прошли под знаком Свиньи, можно заметить, что они были относительно стабильными и благополучными.

注意：请在答卷纸上回答问题，并注明题号。在本题签上答题无效

Первый год Свиньи в XX веке выпал на 1911 год. Для России это был спокойный год. Революция 1905 года уже забылась, а о новой еще не помышляли (想一想). Экономика была на таком подъеме, что бунтовать (暴动, 造反) стало не модно. Власть себя чувствовала уверенно, армия едва ли не (几乎, 差不多) самая сильная в Европе. Умами же заправляли (调整, 加入) поэты-символисты (象征主义诗人): этот год потом назовут началом серебряного века поэзии.

VIII. Переведите следующий фрагмент на русский язык.(10 баллов)

✓ 应中华人民共和国主席胡锦涛的邀请，俄罗斯联邦总统梅德韦杰夫于 2008 年 5 月 23 日至 24 日对中华人民共和国进行国事访问。胡锦涛主席与梅德韦杰夫总统举行了会谈。中国全国人民代表大会常务(постоянный)委员会委员长吴邦国、中国人民政治协商会议(консультативный совет)全国委员会主席贾庆林和国家副主席习近平分别会见了梅德韦杰夫总统。

**IX. Напишите сочинение на заданную тему (180-200 слов)
(20 баллов)**

Город, в котором вам хотелось бы жить